

Batňovický zpravodaj

Vydává Obecní úřad v Batňovicích

neprodejné

Sdružení Zálesí

Výstavba kanalizačních sběračů Rekonstrukce silnice I/14

Na počátku roku 1999 proběhla jednání se zástupci měst Úpice a Rtně v Podkrkonoší o problematice finančního zajištění výstavby plánovaného kanalizačního sběrače. Zástupci obce Batňovice předložili oběma partnerům své písemné stanovisko, které obsahovalo podmínky, za kterých je obec Batňovice ochotna setrvat ve sdružení Zálesí, které již opustily obce Malé a Velké Svatoňovice. Vzhledem k tomu, že nedošlo k dohodě o způsobu společného financování celého projektu, ukončila obec Batňovice své členství ve sdružení Zálesí a ustoupila tak od záměru vybudování kanalizačního sběrače pro obec.

S tímto stanoviskem bylo následně seznámeno Ředitelství silnic a dálnic v ČR v Pardubicích, aby mohly být zahájeny přípravné akce na rekonstrukci silnice I/14, jejíž velmi špatný technický stav již po mnoho let sužuje zdejší obyvatele i projíždějící motoristy.

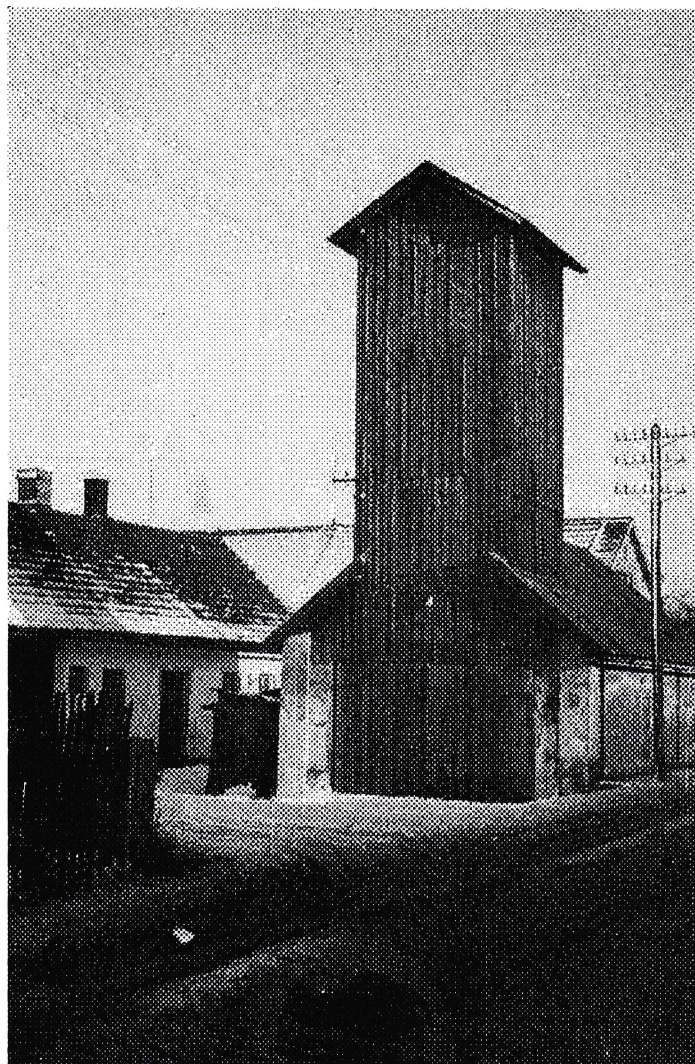
Na zatím posledním jednání, které se uskutečnilo 9. dubna 1999 na Obecním úřadu v Batňovicích, nám přítomní zástupci Ředitelství silnic a dálnic sdělili, že v měsíci květnu tohoto roku bude vybrán projektant a projekt pro územní řízení by měl být zpracován do

konce září 1999. Poté by mělo proběhnout územní řízení a po vydání stavebního povolení bude proveden výběr dodavatele celé akce. Pokud se v přípravné fázi nevyskytnou závažnější problémy, bude rekonstrukce silnice zahájena v druhé polovině roku 2000.

Jan Hanuš

Batňovice, jak už je neznáte

Stará požární zbrojnice /snímek z roku 1959



Masopust na Kvíčale

Přesně o druhé hodině odpolední dne 21. 2. 1999 se u lípy na kvíčalském rozcestí sešlo bezpočet maskovaných koledníků i koledniček na tradičním dětském masopustním veselí na Kvíčale. K vidění tu bylo masek bezpočet, k dispozici byl výborně zásobený pojízdný krámk - bufiček řezníka Špejlíka i dostatek zpěváků, zpěvaček i zpěváků a tak mohl maškarní průvod vyrazit.

Za zpěvu a bujného veselí obrazil průvod masopustních masek téměř celou Kvíčalu, mnohých dobrot od Kvíčalských vykoledoval a dobře se měl. Jen dvě malá růžová prasátka nemohla těchto dobrot pojísti neb na ústa maminka jaksi zapoměla, leč taťka nůžkami od sousedů zjednal hbitě nápravu a tak vše dobře dopadlo.

Až do pozdního odpoledne putoval průvod Kvíčalou, až notně uondán u Krouželů ukončil svou pouť a spořádaně do svých domovů se rozešel. A o tom, co se pak dělo v hasičské zbrojnici... takže za rok zase ahoj.

Břetislav Novák

Karneval na Verpánu

V neděli 28. února 1999 uspořádali naši sokolové lyžařský karneval na Verpánu. Zahájení si vzal na starost samotný pán blízkých velehor Krakonoš, který slepě následován všemi účastníky a jinými hazardéry, odvážně sjížděl z Verpánu.

Po slavnostním zahájení následovalo zábavné soutěžení, které uváděl Olda Vacek. Občerstvení zajistili sokolové a manželé Rosovi, kteří nabízeli chutné klobásky na grilu. Díky sponzorům se podařilo zajistit pěkné ceny, které se staly zaslouženou odměnou všem soutěžícím, kterých se tu sešlo okolo stovky. Počasí se vydařilo, nálada veselá, hojná účast... co jiného si bylo možné přát, než za rok zase na shledanou!

Vladimíra Pátková

První zkušenosti s vakovými uhličitými lázněmi „BIOTHERIK“

Lázně BIOTHERIK, které provozuje Hospic Anežky České v Červeném Kostelci ve zdravotním středisku od června 1998, jsou ošetřovatelskou metodou prospěšnou nemocným, své místo mají v prevenci i rekonvalescenci. Mají dlouhodobé příznivé výsledky na centrální nervový systém, na cévní a srdeční systém i srážlivost krve. Též blahodárně působí na svalový a lymfatický systém, ke zvýšení energetické bilance ve všech buňkách a napomáhá při odstraňování jedovatých a civilizačních znečištění z buněk samotných i mezibuněčného prostoru.

Pro zlepšení svého zdraví si každý může zakoupit i regenerační bylinné přípravky a další přírodní produkty, např.: mořské koupelové soli, masážní gely a jiné výrobky, které napomáhají rychlejší regeneraci organismu.

V průběhu roku 1998 (za 7 měsíců) byla poskytnuta léčebná kúra 159 klientům. Pro blahodárné účinky někteří klienti nadále pokračují v návštěvách a přidávají si další procedury.

Cena základní kúry (10 procedur) činí 1000,- Kč.

Další přidání procedury činí 150,- Kč.

Jedna procedura trvá 45 minut a doporučuje se 2x - 5x týdně.

Provozní doba:

pondělí	14 - 20 hodin
úterý	8 - 13 hodin
středa	14 - 20 hodin
čtvrtek	8 - 13 hodin

Číslo telefonu je 0441/631410 - k informaci a objednání.

Kdo má zájem o bližší informace, přijďte osobně i nezávazně navštívit BIOTHERIK, kde Vám podáme další poznatky a průběh aplikací vakových uhličitých lázní vhodných třeba i pro Vás.

**Hospic Anežky České
5. května 1170,
Červený Kostelec**

SOKOL BATŇOVICE

První jarní akcí byl tradiční májový volejbalový turnaj. Tento turnaj se koná vždy 1. května a v minulém roce se ho zúčastnilo 12 sportovních týmů. Následuje tzv. "středeční" pohár triatlonu, kterého se Sokol Batňovice účastní již několik let. Koná se většinou v první polovině měsíce června. Skládá se z těchto disciplín: plavání v Podhájském rybníku, jízda na kole směrem do Velkých Svatoňovic, Trutnova - Poříčí a zpět a běh na Kvíčalu a zpět na tenisové kurty v Batňovicích.



Během celého léta probíhá tradiční tenisový turnaj za účasti asi 25 nadšenců a volejbalové turnaje. Zvláštní pozornost je třeba věnovat srpnovému pouťovému turnaji, kterého se účastní mnoho družstev ze širokého okolí. Na podzim letošního roku se členové Sokola Batňovice zapojí do středečních závodů horských kol a na závěr sezóny proběhne podzimní volejbalový turnaj.

Ohlédnutí za zimní sezónou

Letošní zimní sezóna byla velice úspěšná. Náš lyžařský vlek byl v provozu od 29. ledna až do 28. února, kdy byla zimní lyžařská sezóna ukončena dětským karnevalem na lyžích.

Úprava tenisových kurtů

Na tenisových kurtech probíhá rozsáhlá rekonstrukce. Stávající asfaltové hřiště bude nahrazeno antukovým, neboť z důvodů značného zájmu o tenis jedno antukové hřiště již nestačí. Sou-

běžně s touto úpravou je budována plocha pro parkování.

Přijímání nových členů

Ti z Vás, kteří se chtějí stát členy Sokola Batňovice, musí splnit následující podmínky:

- ♦ Zaplatit členský příspěvek u paní Pátkové nebo paní Řezníčkové, a to do konce května 1999.
- ♦ Odpracovat brigádnické hodiny na úpravě tenisových kurtů nebo na úpravě lyžařského vleku.

Rádi Vás přivítáme mezi námi.

Sportu zdar!
Vladimíra Pátková

Plynofikace Kvíčaly - jednání s VČP a.s.

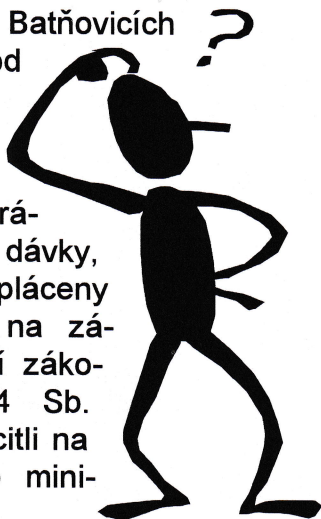
Dne 12. 5. 1999 proběhlo ve Dvoře Králové jednání se zástupci firmy VČP a.s. o dalším postupu plynofikace Kvíčaly. Zástupci plynáren nám sdělili, že výstavba regulační stanice na Kvíčale, která je nezbytným předpokladem zahájení příprav plynofikace Kvíčaly, bude realizována na podzim letošního roku. Dále bylo se zástupci VČP dohodnuto, že VČP a.s. zajistí zpracování a předložení projektu ke sloučenému stavebnímu řízení STL plynovodu Kvíčala. Termín zpracování technické dokumentace potřebné k územnímu řízení a vydání stavebního povolení byl dohodnut na prosinec 1999. Zahájení výstavby STL plynovodu se předpokládá v květnu roku 2000.

Občané, kterých se bude plynofikace týkat, budou včas informováni o dalším postupu v průběhu měsíce května a června 1999.

Jan Hanuš

SOCIÁLNÍ DÁVKY

Obecní úřad v Batňovicích obdrží i letos od Okresního úřadu v Trutnově finanční prostředky na jednorázové sociální dávky, které budou vypláceny občanům, kteří na základě ustanovení zákona č. 245/1994 Sb. prokáží, že se ocitli na hranici životního minima.



Pro výpočet životního minima slouží následující údaje:

Částka, která se považuje za potřebnou k zajištění výživy a ostatních osobních potřeb činí měsíčně:

- a) 1560,- Kč, jde-li o dítě do 6 let věku
- a) 1730,- Kč, jde-li o dítě od 6 let do 10 let věku
- b) 2050,- Kč, jde-li o dítě od 10 let do 15 let věku,
- c) 2250,-Kč, jde-li o nezaopatřené dítě od 15 do 26 let
- d) 2130,- Kč u ostatních občanů.

Částka, která se považuje za potřebnou k zajištění nezbytných nákladů na domácnost činí měsíčně:

- a) 1300,- Kč, jde-li o jednotlivce
- b) 1700,- Kč, žijí-li v domácnosti dvě osoby
- c) 2110,- Kč, žijí-li v domácnosti tři nebo čtyři osoby
- d) 2370,- Kč, žije-li v domácnosti pět nebo více osob.

Příjem rozhodný pro posouzení sociální potřeby se zjišťuje za posledních šest měsíců před podáním žádosti o dávku sociální péče. Pokud však dojde

k podstatné změně, např. ztráta zaměstnání, ukončení peněžité pomoci v mateřství aj., zjišťuje se příjem ke dni podání žádosti.

Upozorňujeme naše občany, že žádosti o poskytnutí jednorázové sociální výpomoci mohou podávat v průběhu celého roku na Obecní úřad v Batňovicích.

Helena Zahálková

Psi

Na základě obecně závazné vyhlášky platné od 2. 2. 1998 se **zakazuje volné pobíhání domácích zvířat (zejména psů) na veřejných prostranstvích, veřejných komunikacích a na veřejné zeleni.** Porušení této vyhlášky bude klasifikováno jako přestupek a bude trestáno pokutou až do výše 1000,- Kč.

Utíkejte - termín pro zaplacení daně z nemovitosti se blíží!!!

Upozorňujeme všechny občany, že daň z nemovitosti je splatná do **31. 5. 1999.**

Přesáhne-li roční daň částku 1000,- Kč je splatná ve čtyřech stejných splátkách.

Platbu daně z nemovitosti lze provést na poště nebo v hotovosti přímo na Finančním úřadě v Trutnově



POZVÁNKA

na veřejné zasedání
obecního zastupitelstva
v pátek 21. 5. 1999
v 19:00 hodin

Program:

1. Generální oprava silnice I/14
2. Oprava budovy pošty
3. Plynofikace Kvíčaly
4. Čtení z kroniky
5. Oslavy 100. Výročí zahájení výuky v nové škole

OBCE V OKRESE TRUTNOV

Pro Vaši lepší informovanost Vám v přehledu uvádíme počty obyvatel okolních měst a obcí okresu Trutnov k 1. 1. 1999 s uvedením jména nově zvoleného starosty (starostky):

Batňovice (681, Jiří Vojtěch)

Dvůr Králové nad Labem (16.797, Viktor Švub)

Hajnice (855, Miroslav Voženílek)

Havlovice (876, Ing. Pavel Dvořáček)

Jívka (574, Jiří Gangur)

Libňatov (361, Jiljí Kosinka)

Malé Svatoňovice (1.500, Eva Hylmarová)

Maršov u Úpice (154, Jiří Řezníček)

Radvanice (998, PaedR. Vladimír Diblík)

Rtyně v Podkrkonoší (3.066, Ing. L. Kult)

Suchovršice (362, Jitka Koptíková)

Trutnov (32.397, Mgr. Ivan Adamec)

Úpice (6.078, Mgr. Zdeněk Peterka)

Velké Svatoňovice (1.095, J. Seidlová)

Vrchlabí (13.407, Ing. Jan Sobotka)

Žacléř (3.700, Miroslav Vlasák)

Prevzato z Havlovických Novin, únor 1999



Opsáno z Batňovických kroniktentokrát z kroniky Kvíčaly 1899 - 1999 / 100 let od zahájení výuky v nové škole v Zálesí

Spory o přiškolení Kvíčaly

Batňovická část Kvíčaly připadla obci až když „...výnosem komise krajské z Jičína i z Hradce r. 1859 v té záležitosti konané byla úpická část Kvíčaly ze svazku Úpice resp. Trutnova zcela vybavena a ve všem k Batňovicům a tedy i k Náchodu přivtělena. Dne 18. prosince 1861 oznámil okresní úřad náchodský nová čísla Kvíčaly batňovické“ (BK). Avšak školou i kostelem zůstala Kvíčala i nadále u Úpice a děti z Kvíčaly tak i nadále navštěvovaly školu v Úpici. Obec Batňovice po připojení Kvíčaly vybírala od kvíčalských občanů školní poplatky, které pak sama odevzdávala městu Úpici. Tento stav trval až do roku 1899 (KK). Po dokončení stavby nové školy v Zálesí (1899) dohodla se obec Batňovice a město Úpice o propuštění kvíčalských dětí z Úpice, tak aby tyto děti navštěvovaly školu v Zálesí. Toto opatření však narazilo na odpor kvíčalských občanů, kteří se tomuto rozhodnutí odmítli podrobit a žádali jeho zrušení u nadřazených úřadů. Dva roky pak děti z Kvíčaly jednoduše nechodily do žádné školy. Teprve v roce 1901 byly za pomoci řídícího učitele ve Velkých Svatoňovicích Vincenta Vrabce byly kvíčalské děti umístěny do školy ve Velkých Svatoňovicích. Tuto školu navštěvovaly od 23. 9. 1901 až do 31. 12. 1901. Od ledna 1902 pak byly, na příkaz zemské školní rady, přijaty zpět do Úpice (KK).

Když ani nařízení Zemské školní rady v Trutnově nepřinutilo kvíčalské rodiče posílat své děti do záleské školy, bylo na 3. října 1899 svoláno jednání na Obecním úřadě v Batňovicích. A takto je zaznamenal kvíčalský kronikář František Fink: „...Jednání bylo velice bouřlivé. Komisi předsedal J. Dobeš, okresní školní inspektor a na této jednání o přeškolení dětí z Kvíčaly batňovické z čísel 64, 65, 66, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 97, 98, 111, a 113, z Kvíčaly záleské 15, 16, 20. O jednání sepsán protokol a přítomný okr. škol. inspektor doporučil občanům z Kvíčaly, aby podali zemské školní radě protest proti vyjádření obce Batňovic... Zemská školní rada nařídila pak nové komisionální řízení, které konáno dne 19/5 1900. K této komisi pozvány místní školní rada v Úpici, která oznámila, že se nezúčastní, místní školní rada v Batňovicích a občané z Kvíčaly. Komisi řídil okresní školní inspektor Pelikán. Měřena podrobně cesta, od schodů nové školní budovy v Zálesí na Kvíčalu a odtud pak ke škole v Úpici. Měřením se zjistilo, že do Úpice jest o něco blíže, pohodlnější cesta i v zimě schůdná, která nevede lesem, kterou používá mnoho továrních dělníků, jak z Kvíčaly, tak i z V. Svatoňovic a Sedloňova do Úpice do továren na práci docházejících, kdežto z Kvíčaly do Zálesí jest cesta neschůdná a v zimě zavátá. O komisi sepsán protokol, z něhož vycházelo najevo, většina důvodů jest příznivých pro žádost občanů Kvíčalských.

Zemská školní rada na to rozhodla, že děti z Kvíčaly chodití mají do školy v Úpici. V Úpici je přijali, ale podali proti tomuto nařízení odvolání k ministerstvu vyučování, které výnos zemské školní rady zrušilo a nařídilo, že děti z Kvíčaly chodití mají do školy v Zálesí, což se stalo r. 1904, jak připsáno v kronice v Zálesí řídícím učitelem J. Urbanem 23. 3. 1904.

Okresní školní rada v Trutnově, dne 12/3 1904.
Obecnímu zastupitelstvu v Batňovicích.

Ministerstvo vyučování výnosem ze dne 23./2. 1904 č. 1955 zamítá k odvolání místní školní rady v Úpici, rozhodnutí místní školní rady ze dne 5./4. 1901 č. 4700 pokud jim výměr zdejší okresní školní rady ze dne 30./10. 1900 č. 608 potvrzen a přijímání dítek z osady Kvíčala, do škol v Úpici nařízeno bylo, jelikož přiškolenost této osady, do Úpice ani prokázána není, ani také s ohledem na obecní příslušnost osady té, pravděpodobnou nebo účelnou se nejeví a jelikož se zřetelem k tomu, že jest v Zálesí škola, pro přijímání dotčených dítek do škol v Úpici ve smyslu čl. 11 zákona ze dne 19./2. 1878 č. 2. z. z. důvodu nestává.

Předseda Schöpfer v.r.

Občané Kvíčaly se však nevzdali, a prostřednictvím Martina Řezníčka podali odvolání k nejvyššímu správnímu soudu ve Vídni. Kvíčalu v tomto sporu zastupoval JUDr. Alois Kluge, advokát v Trutnově a ve Vídni pak Dr. K. Růžička. Dne 30. 7. 1906 však nejvyšší správní soud odvolání pro nedostatek důvodů zamítl a kvíčalský kronikář si jen povzdychl: „...Tím byl tento spor prozatím násilně ukončen a spravedlnost pošlapána...“ (KK)

Od roku 1904 chodily některé děti z Kvíčaly do záleské školy. Avšak zdaleka ne všechny (BK). Mnozí kvíčalští občané totiž zvolili jeden z typicky českých způsobů řešení - přihlásili své děti k příbuzným a známým v Úpici a děti z Kvíčaly i nadále chodily do školy v Úpici. Vždyť byly z Úpice (KK). A tak marně „...pan řídící Blümel všemožně dokazoval občanům na Kvíčale, že cesta není tak špatná, když tito v zimním období pro nepohodu své dítky neposílali do školy“ (BK).

Další pokus o přeškolení Kvíčaly...tentokrát úspěšný

„Od převratu r. 1918 podávali rodiče tamních dítek každoročně žádost místní školní radě v Úpici aby tam mohly navštěvovati školu a místní školní radě v Batňovicích, aby je propustila, což se bez obtíží povolovalo“ (BK). Tento stav trval až do roku 1931.

V roce 1931, kdy v souvislosti se stavbou nové školy v Úpici (Na Lánech) nechtěla obec Batňovice v následujícím roce kvíčalské děti již propustit, podali kvíčalští na radu školního inspektora V. Nedbala opět žádost o přeškolení Kvíčaly. Žádost byla po složité přípravě podána 28. 3. 1931 Okresnímu školskému výboru v Trutnově a 11. 4. 1931 Městské školní radě v Úpici. Ta svým přípisem ze dne 12. 5. 1931 sdělila, že žádosti kvíčalských vyhověla, o čemž současně uvědomila i Okresní školní výbor v Trutnově (KK). Po různých peripetiích konečně... ale o tom už zase kvíčalský kronikář: „...Dne 27. listopadu r. 1933 nám oznámil p. poslanec J. Stejskal, že jest přeškolení provedeno a vyřízení do Trutnova odesláno. Okresní školní výbor nám vyřízení dlouho nezasílal. Josef Jěrka a já jsme byli v Trutnově a tam o doručení spisů v podacím protokolu žádnou poznámku ne-měli, odvolali jsme se na p. Stejskala a né bez účinku. Přípisem ze dne 3. ledna r. 1934 nám oznámil p. ředitel B. Kulíš že jest přeškolení provedeno. Velice krásný tento přípis zůstane uložen ve sbírce listin přeškolení se týkajících. Jak z následujícího přípisu okr. škol. Výboru jest patrnó bylo přeškolení provedeno 17. října r. 1933 /:pan poslanec měl pravdu:/ (KK)

Okresní školní výbor v Trutnově , 19.12. 1933
Karlů Nývltovi a spol, v Kvíčale u Úpice č. 76.

Číslo: 1800

Zemská školní rada výnosem ze dne 6. prosince 1933 čís. I-2089/2 ai 1932 č.z.š.r. 60.818 ai 1933, vyhovuje na základě gremiálního usnesení svého čes. odboru ze dne 17. října 1933 za souhlasu zemského úřadu v Praze, žádosti Karla Nývltů č. 76 z Kvíčaly a spol. za přeškolení čísel pop. 15, 16, 17, 20 a 29 ze Záleské části a čísel pop. 64, 65, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 97, 111 a 113 batňovické části skupiny domů zvané „Kvíčala“ ze školní obce Zálesí do školní obce Úpice z těchto důvodů:

Přeškolením bude usnadněna školní docházka dětí z uvedených čísel popisných podle § 9 zákona z 19. II. 1870 č. 22 z.z., ježto průměrná vzdálenost ze středu domů Kvíčaly jest o 600 m kratší a cesta do Úpice jest schůdnější než cesta do Zálesí, kamž dosud popisná čísla ta jsou přiškolená. Opatřením tím, neutrpí škola v Zálesí, ježto děti z přiškolených čísel popisných chodí již do školy v Úpici déle desíti roků.

Z tohoto rozhodnutí lze se do 14 dnů odvolati prostřednictvím okresního výboru k ministerstvu školství a národní osvěty. O tom dávám věděti.

Předseda Dr. Vorel v.r.

„Obecní zastupitelstvo se usneslo ve schůzi 14. ledna 1934 odvolání nepodávati, čímž byla tato záležitost vlekoucí se již po 35 roků skončena“ (BK).

Jiří Hetflejš



Naši jubilanti

v 2. čtvrtletí 1999

90

Adolf Chudý (Batňovice 132)

*1.6.

Antonín Hetfleiš (Batňovice 137)

*11.6.

85

Bedřich Prouza (Batňovice 155)

*2.5.

Miloslava Polová (Batňovice 141)

*14.6.

82

Božena Machová (Batňovice 10)

*14.6.

80

Milada Nývltová (Batňovice 161)

*1.6.

75

Miloslava Brabcová (Batňovice

157) *6.6.

70

Zdeňka Matoušková (Kvíčala 89)

*28.4.

60

Marie Majerová (Batňovice 19)

*18.5.

Jiří Rudolf (Batňovice 7)

*20.5.

55

Věra Koubová (Batňovice 184)

*13.6.

50

Jan Janda (Batňovice 117)

*21.5.

Pavel Šlechta (Batňovice 205)

*22.5.

Všem jubilantům blahopřejeme

Opustili nás

Žofie Hetfleišová (Batňovice 137)

+ 9.1.1999

Růžena Řezníčková (Kvíčala 90)

+ 17.1.1999

Bohuslava Fiedlerová (Batňovice
124) +25.2.1999

Antonín Grešl (Batňovice 134)

+ 31.3.1999

Ludvík Minář (Batňovice 85)

+8.4.1999

Bedřich Trýzna (Batňovice 143)

+ 26.4.1999

UPOZORNĚNÍ

Od 1. 7. 1999 dojde ke
změně telefonního čísla
Obecního úřadu v Batňovicích

Nové číslo: **781521**

Vydává obecní úřad v Batňovicích, neprodejné
Jazyková a redakční úprava:
Jan Hanuš, Břetislav Novák